



NOTTINGHAM

118 VINE ST.  
MACON, MO.



Estudio Nottingham, Macon, Missouri  
**Sin título (Retrato de una pareja)**, ca. 1898  
Impresión de colodión  
5 1/2 x 3 7/8 pulgadas  
Adquisición del museo: Fondo de adquisición fotográfica  
Dominio público  
2015.121.27



Cientos de millones de retratos de estudio y fotografías cotidianas fueron tomadas en los Estados Unidos durante los siglos XIX y XX. Si bien son triviales, estas fotografías vernáculas demuestran el importante papel de la fotografía en la formación de la identidad personal y colectiva. Para los afroamericanos, la fotografía fue una importante herramienta de autorrepresentación y una oportunidad de resistir el racismo y las imágenes estereotípicas producidas por la cultura dominante de EE. UU.

A finales del siglo XIX e inicios del XX, mientras la fotografía se convertía en una forma de autorrepresentación fácilmente accesible y costeable, los afroamericanos luchaban por establecer su individualidad en un país en gran medida fundado a partir de sus trabajos forzados. Postales que mostraban linchamientos, recolectores de algodón, grupos de encadenados, y “carnadas para cocodrilo” fueron producidas y distribuidas alrededor del mundo. Pero las cámaras fotográficas personales brindaron a los afroamericanos un medio para combatir estas representaciones racistas. En las palabras del crítico cultural Bell Hooks, la cámara dio a los afroamericanos “un medio para empoderarnos a través de la representación.”

La fotografía reproducida aquí es hoy considerada anónima: no conocemos la identidad de los que la hicieron o de los sujetos retratados. Pero estas personas no eran anónimas cuando la fotografía fue tomada. Migración y desalojo, entre otros factores, contribuyeron a la desaparición de estos datos. Aunque la anonimidad de la fotografía simboliza una pérdida, el retrato nos muestra simultáneamente la resistencia ante la desigualdad sistémica y el poder para modificar la propia identidad a través de la lente de una cámara. Imágenes como esta nos recuerdan que hay una larga historia de gente que elige representarse a sí misma a través de fotografías. La fotografía estuvo disponible al público en 1839 pero era muy cara en sus primeras formas. Con el tiempo, la competencia de los inventores y los avances en óptica y química redujeron los costos, haciéndola más accesible para la clase media y trabajadora. Obsequiar y coleccionar retratos se convirtió en un popular pasatiempo en el siglo XIX, preparando el camino para las fotografías de cámaras Kodak del siglo XX y las instantáneas de Polaroid después de la Segunda Guerra Mundial. Actualmente la mayoría de las imágenes digitales no se imprimen, pero el compartir “selfies” a través de mensajes de texto, correo electrónico y medios sociales demuestra la continua importancia de la auto representación a través de la fotografía.

En el siglo XIX, el prominente abolicionista Frederick Douglass creyó que el nuevo medio de la fotografía era el instrumento ideal para establecer y fortalecer la identidad afroamericana. En ensayos y discursos públicos, argumentó que “la más humilde niña sirvienta puede ahora poseer una fotografía de sí misma como aquellas que la riqueza de reyes no podría haber comprado hace cincuenta años,” aseverando que estos retratos “destacaban la humanidad esencial de [sus] sujetos.” La convicción de Douglass de que la fotografía podría ser una herramienta para los derechos civiles fue tan fuerte, que posó por lo menos para 160 retratos entre inicios de 1840 y su muerte en 1895. Fue el americano más fotografiado del siglo XIX, posó para más retratos que Abraham Lincoln.

El retrato de estudio que aquí se exhibe fue hecho en Macon, Missouri, y viene del álbum familiar de Carl y Mercedes Deiz. Carl, un residente de toda la vida de Portland, fue un aviador Tuskegee durante la Segunda Guerra Mundial. Mercedes, originaria de la ciudad de Nueva York, fue la primera mujer negra en ser admitida al Colegio de Abogados de Oregon y ejerció como juez de distrito en el estado. Los padres de Mercedes y Carl emigraron a los Estados Unidos desde el Caribe y el Este de Europa. La madre de Carl,

Elnora “Nonie” Foster Deiz, y su abuela, Mollie Sanders Foster, nacieron y se criaron en el medio oeste. Cuando Mollie se mudó a Oregon con su esposo y su hija en 1918, trajo el álbum con fotografías hechas en Nebraska, Iowa, Missouri, Colorado, y Tennessee. El álbum de Mollie fue la inspiración para la exhibición del Museo de Arte de Portland en 2017 *Representando: Fotografías vernáculas de, por y para afroamericanos*.

Los miembros de la familia Diez continúan viviendo en el norte de Portland. Estamos agradecidos de que hayan elegido compartir su legado familiar con la comunidad a través del Museo de Arte de Portland.

#### Discusión y actividades

1. Observa cuidadosamente el retrato. Escribe 10 palabras que describan a la gente representada allí. ¿Qué es lo que notas sobre su postura, su vestimenta, sus peinados, sus expresiones faciales? ¿Cómo interactúan con la cámara? ¿Qué crees que ellos querían expresar acerca de sí mismos a través de este retrato? ¿Quién crees que es la audiencia o espectador meta?
2. ¿Cuáles fotografías familiares tienes que significan mucho para ti? ¿Por qué? Basándote en las imágenes que seleccionaste, ¿qué te gustaría que supiéramos acerca de ti y de tu familia?
3. Imagina que te están haciendo un retrato en el estudio de un fotógrafo profesional. Tú sabes que esa fotografía va a ser guardada y va a pasar a las siguientes generaciones. ¿Cómo eliges representarte? Considera tu vestimenta, joyería, peinado, posición, si vas a estar solo o con otras personas, si hay escenografía o muebles.
4. Una fotografía vernácula es aquella que captura a un sujeto de la vida diaria. Los retratos de escuela, “selfies”, fotos de vacaciones o postales, fotos de cabinas, fotos de identificaciones, y fotos de boda formales, son consideradas vernáculas. En el pasado, los museos de arte no exhibían estas fotografías. Pero en años recientes, los profesionales de los museos han ido reconociendo cada vez más del valor artístico y cultural de la obra vernácula. ¿Cuál es la importancia de exhibir fotografías vernáculas en un museo? ¿Qué implica el exhibir fotografías como esta, creadas para colgarse en las paredes de las salas o para los álbumes familiares, en un espacio público como un museo?

[portlandartmuseum.org/learn/educators](http://portlandartmuseum.org/learn/educators)

Accede a pósters en PDF, mapas y recursos adicionales en línea.

Agenda un recorrido escolar gratuito.

Encuentra programas para educadores y estudiantes.

Desarrollado con el apoyo y colaboración de AB Cultural Drivers, LLC.

Este proyecto es posible gracias a una beca de la



— FOUNDATION —